

Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- N'utilisez pas votre appareil et contactez le Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (du par exemple à l'enclavement de la grille arrière), l'appareil s'arrête automatiquement : contactez le SAV.
- L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas aspirer avec le tube aspirateur.
- Ne pas tenir le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- **GARANTIE :**
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

- **PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !**
Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

- Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen

Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung bindet den Hersteller des Gerätes aus. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt,...).
- Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt steht.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparablen Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unverehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollten das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und trennen Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitze (bei verschmutztem Rostwärter) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansaugtütter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansaugtütter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät muss ausgesteckt werden vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuss sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Entfernen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansaugtütter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansaugtütter um ein überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE:

- Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

- Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien. Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

VEILIGHEID

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgeving (richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu,...).
- Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo dell'apparecchio non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

- **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaren oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

- **Il presente apparecchio può essere utilizzato** da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi.
I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabb ~~werker~~ ^{merkend} ~~met~~ ^{per} un simile per evitare perিnà 3fmlqRhRàù3'làñà 3hfjklhRàù3'ithhvemkñà 3hfjnmRhRFü3'daenñà 3hfppjqRhRàù3'laenñà 3hfjlgqRhRàù3'it'jeñà 3hfjnlqpRhRàù3'it'vejñà 3hfnmpqlR

- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende servicedienst indien:
 - het apparaat gevallen is
 - het niet meer normal werk.

- Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit: neem contact op met de consumentenservice.

- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
 - voordat het reinigen en onderhoud van het apparaat
 - bij storingen tijdens het gebruik
 - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.

- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Niet verlengsnoer gebruiken.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

- **GARANTIE:**
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

- **WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!**
Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden. Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente,...).
- Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo dell'apparecchio non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

- Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.
- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

- Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.
- Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, collegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile di loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- **Il presente apparecchio può essere utilizzato** da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi.
I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabb ~~werker~~ ^{merkend} ~~met~~ ^{per} un simile per evitare perিnà 3fmlqRhRàù3'làñà 3hfjklhRàù3'ithhvemkñà 3hfjnmRhRFü3'daenñà 3hfppjqRhRàù3'laenñà 3hfjlgqRhRàù3'it'jeñà 3hfjnlqpRhRàù3'it'vejñà 3hfnmpqlR

- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende servicedienst indien:
 - het apparaat gevallen is
 - het niet meer normal werk.

- Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit: neem contact op met de consumentenservice.

- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
 - voordat het reinigen en onderhoud van het apparaat
 - bij storingen tijdens het gebruik
 - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.

- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.

- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

- **GARANTIE:**
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

- **WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!**
Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden. Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

TR Her kullanmadan önce güvenlik talimatlarını iyice okuyun.

NO Les bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksene før bruk.

SV Läs bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna före den första användningen.

DA Læs bruksanvisningen og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

FI Lue käyttö- ja turvaohjeet tarkasti ennen käyttöä.

BG Запознайте се с предисказанията за безопасност, преди да правите каквото и да е

RU Перед использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности

UK Перед тим як користується приладом, уважно прочитайте інструкцію з використання і поради з техніки безпеки.

GÜVENLİK TASYELERİ

• Güvenliğiniz düşünlükler bu cihazın üzerindeki standartlara ve düzenlemelere (Düyük Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk, Ceve...) uygun olarak işletilmelidir.
 • Cihazın aksesuarları kullanım sırasında çok ismır. Deniriz temasından kaçının. Cihaz elektrik kablosunu isınan parçalara değmedenin emin olun.
 • Elektrik testisizliğinin voltajın cihazının üzerinde belirtilen voltaj ile aynı olduğunu emin olun. Her türlü bağılılığı hatası garantinin kapsamayacağı, tamir edilemeyecek hasarına neden olabilir.

• Ek koruma için, banyo için (RCD) 30 mA geçmemeyen bir akım işletimine sahip akım cihazı elektrik devresi taşıyıcı edilir. Tavsiye için cihazı isteyin.

• Yine de cihazın montajı ve kullanımını ülkenizde uygulanan normalara uygun olarak yapılmalıdır.

• **UYARI:** Bu cihazı banyo kütüğü, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.

• Cihaz bir banyoda kullanıldığından, civardaki su cihaz kapatıldığında bile tehlike oluşturabileceğinden, kullandıktan sonra fisini elektrik prizinden çıkarın.

• Bu cihaz, fiziksel, duysal ya da zihinsel kapasite açısından yeterli olan mayan kişilerde ya da deneysel veya bilgi sahibi olmayan kişilerde (çoçuklar da dahil olmak üzere), güvenliklerinden sorumlu bir kimse tarafından gözetimde veya kumandası altındadır. Çocukların bilgilendirildikleri durumda, dışına kılınmaması gereklidir. Çocukların cihazla oynamadığında emin olmak için kontrol etmek gereklidir.

• Bu cihaz fiziksel, duysal veya zihinsel engeli olan (erkek veya çocuk) veya cihaz hakkındaki hiçbir tecrübe veya bilgiyi olmayan sahipler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından güvenle kullanılmamalıdır.

• Elektrik kablosu hasar görürse her türlü tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya aynı yetkisi sahip kişiler tarafından değerlendirilmelidir.

• Cihazı kullanmamanız ve Yetkili Servise başvurmanız gereken durumlar: cihazın düşürece ve normal çalışmazsa.

• Cihazda termik koruma sistemi bulunmazdır. Asırınca sumura durduracaktır: Yetkili Servise başvurun.

• Cihaz fışını çekilmiş gerekenden durumlar: temizlik ve bakım işlemlerinde önce, çalışma bozukluğu olması, cihazı kullanımını biter bittmez.

• Kablo hasar görmüşse kullanmayın.

• Temizlemek için bile olsa suya deðirmeyin, battırın.

• Nemli ellerle temizlenmeyin.

• Sökken gõðedileði spárın tutun.

• Elektrik utarınası kullanmayın.

• Parlatıcı ve tahrîf edici ürünlerin temizlemeyin.

• 0°C'nin altında ve 35°C'nin üstündeki sıcaklıklarda kullanmayın.

Bu bilgilere www.rowenta.com Web sitesinden de ulaşabilirsiniz.

SIKKERHET
 • Av hensyn til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gyldige (lagspâningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).
 • Apparatets tilbehør blir mykert varma under anvendningen. Undvik kontakt med huden. Se till at sladden aldrig kommer i kontakt med apparetets varme delar.
 • Kontroller at nätspänningen överensstämmer med den som anges på apparaten. All felslansering kan orsaka irreparabla skador och gör att garantin inte gäller.

• För extra skydd vid el i badrum bör en jordfelsbrytare som inte överstiger 30 mA installeras i den krets som förser badrumsmet med ström. Be en behörig elektriker om råd.

• Apparaten och användning måste emellertid uppfylla de normer som gäller i ditt land.

• **VARNING!** Använd inte den här apparaten nära badkar, duscher, tvättställ eller andra kärn som innehåller vatten.

• Om apparaten används i badrum måste du dra ur kontakten ur vägguttaget efter användning, eftersom närvheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.

• Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) med nedsatte fysiska, sensoriska eller psykiska evner, eller unerfarne personer, med mindre de får tilsyn eller förhandsinstruktioner om användelsen av apparaten av en person med ansvar för dess säkerhet. Barn skal holdes under tilsyn för å sikre at den ikke bruker apparatet til leir.

• Dette apparatet kan brukes av barn fra alderen 8 år og oppå samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller for personer uten erfaring og kjennskap hvis de har blitt gitt opplæring i bruken av apparatet eller er under opsyn og forstå farene som er involvert. Barn skal ikke leike med apparatet. Rengjøring og bruk vedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

• Dette apparatet kan benyttes i et badeværelse, skal det tages ud af stikket etter bruk, da nærvheden av vand udgør en fare, også selv om apparatet er slukket.

• Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med begrænsad fysisk, sensorisk eller mental formåelse eller med bristende erfarenheder og kunskaper, om de overvækas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på ett sikkert sätt och om de forstår de risker den kan medföra. Barn ska inte leka med apparatet. Rengjøring og bruk vedlikehold må ikke utføres av barn utan overvågning.

• Dersom strömledningen er skadet, skal den erstattes av produsenten, dens kundeservice eller av en person med lignende kvalifikasjoner for å forhindre at det oppstår problemer.

• Ikke bruk apparatet og kontakt et godkjent servicesenter hvis: apparatet har falt eller ikke fungerer normalt.

• Apparatet er utsyrmt med et overhettningsskydd. Vid overhettning (orsakad t.ex. av att det bakre gallret blivit smutstigt), stängs apparaten automatiskt av: kontakta en autoriserad serviceverkstad.

• Apparatet må frakobles: for rengjøring og vedlikehold, hvis det ikke funger ordentlig, straks du slutter å bruke det.

• Skal ikke brukes hvis ledningen er skadet.

• Må ikke dypes ned i vann eller holdes under rennende vann, selv ved rengjøring.

• Skal ikke holdes med fuktige hender.

• Holdes i håndtaket, ikke i de varme delene.

• Skal ikke frakobles ved å dra i ledningen, med ved å stoppelet.

• Bruk ikke skjedledning.

• Bruk ikke skremmedler eller etende milder til rengjøring.

• Skal ikke brukes ved temperaturer under 0 °C og over 35 °C.

GARANTI: Dette apparatet er kun beregnet til privat bruk i hjemmet. Det skal ikke brukes til profesjonelle formål.

Garantien tråder i kraft og gäller inte vid felaktig användning.

LA OSS TENKE MILJØ! Apparatet är endast avsedd för hemmabruk. Den kan inte användas i yrkesmässigt syfte.

Garantin tråder i kraft och gäller inte vid felaktig användning.

Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig på www.rowenta.com

VÄR RÄDD OM MILJÖN! Apparatet inneholder en rekke komponenter som kan gjenvinnas eller resirkuleras.

Lever det inn til en innsamlingssted eller et autorisert servicesenter för å være sikker på att det blir riktig vidberehandlet.

Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig på www.rowenta.com

VI SKAL ALLE VÆRE MED TIL AT BESKYTTE MILJØET! Apparatet indeholder mange materialer, der kan genbruges eller genvindes.

Aflæver det på kommunens genbrugstation eller på et autorisert serviceverksted, når det ikke skal bruges mere.

Denne instruktionen er også tilgjengelige på www.rowenta.com

LÄS GRÖNTENKE MILJÖ! Den apparat innehåller olika materialer som kan återanvändas eller återvinnas.

Lämna den på en återvinningstation eller på en autorisert serviceverkstad, för området där den inte kan tas tillbaka.

Tacka! Den här instruktionerna finns också tillgängliga på vår hemsida www.rowenta.com

EDISTÄKÄÄMME YMPÄRISTÖNSUOJELUA! Älä luo sisältä paljon avrokkaita ja kierrettävää materiaalia.

Toimita se keräyspisteeseen tai sellaisen puhuttessa valtuuttua tietäväksi huoltoekskuseen, jotta laite käsittellään asianmukaista.

Nämä ohjeet löytyvät myös nettisivulammalle www.rowenta.com

TAKUU : Laite on tarkoitettu vain kotikäytöön. Sita ei saa käyttää ammattilaisin tarkoituksiin. Takuu raukeaa, jos laite käytetään asiantumastosta.

GARANTI : Tässä laitteesta on annettu 2-vuotinen takuu.

Apparatet är endast avsedd för hemmabruk. Den kan inte användas i yrkesmässigt syfte.

Garantin tråder i kraft och gäller inte vid felaktig användning.

GARANTIA: Tento aparát je určený pouze pro domácnostní použití.

Ne je určen na profesionální použití.

Garantie platí pro výrobce.

EDISTÄKÄÄMME YMPÄRISTÖNSUOJELUA! Älä luo sisältä paljon avrokkaita ja kierrettävää materiaalia.

Toimita se keräyspisteeseen tai sellaisen puhuttessa valtuuttua tietäväksi huoltoekskuseen, jotta laite käsittellään asianmukaista.

GARANTIA: Tento aparát je určený pouze pro domácnostní použití.

Ne je určen na profesionální použití.

Garantie platí pro výrobce.

GARANTIA: Denne apparatet er beregnet til privat bruk i hjemmet.

Denne garantien træder i kraft og gælder ikke ved fejlbrug.

GARANTIA: Tento produkt je určen pouze pro domácnostní použití.

Není určen pro profesionální použití.

Garantie platí pro výrobce.

GARANTIA: Denne produktet er beregnet til privat bruk i hjemmet.

Denne garantien træder i kraft og gælder ikke ved fejlbrug.

GARANTIA: Tento produkt je určen pouze pro domácnostní použití.

Není určen pro profesionální použití.

Garantie platí pro výrobce.

GARANTIA: Denne produktet er beregnet til privat bruk i hjemmet.

Denne garantien træder i kraft og gælder ikke ved fejlbrug.

GARANTIA: Tento produkt je určen pouze pro domácnostní použití.

Není určen pro profesionální použití.

Garantie platí pro výrobce.

GARANTIA: Denne produktet er beregnet til privat bruk i hjemmet.

Denne garantien træder i kraft og gælder ikke ved fejlbrug.

GARANTIA: Tento produkt je určen pouze pro domácnostní použití.

Není určen pro profesionální použití.

Garantie platí pro výrobce.

GARANTIA: Denne produktet er beregnet til privat bruk i hjemmet.

Denne garantien træder i kraft og gælder ikke ved fejlbrug.

GARANTIA: Tento produkt je určen pouze pro domácnostní použití.

Není určen pro profesionální použití.

Garantie platí pro výrobce.

GARANTIA: Denne produktet er beregnet til privat bruk i hjemmet.

Denne garantien træder i kraft og gælder ikke ved fejlbrug.

GARANTIA: Tento produkt je určen pouze pro domácnostní použití.

Není určen pro profesionální použití.

Garantie platí pro výrobce.

GARANTIA: Denne produktet er beregnet til privat bruk i hjemmet.

Denne garantien træder i kraft og gælder ikke ved fejlbrug.

GARANTIA: Tento produkt je určen pouze pro domácnostní použití.

Není určen pro profesionální použití.

Garantie platí pro výrobce.

GARANTIA: Denne produktet er beregnet til privat bruk i hjemmet.

Denne garantien træder i kraft og gælder ikke ved fejlbrug.

GARANTIA: Tento produkt je ur